

# **Tâm Thư của Tuyên úy đoàn CGVN tại Đức nhân chiến dịch „Ehe bleibt Ehe“ đang được phát động tại CHLB Đức**

Thưa quý Ông, quý Bà,  
Các Anh, các Chị cùng các Bạn Trẻ thân mến!

Trong đời sống chúng ta có nhiều điều phải lo âu. Không chối cãi, lo âu về sức khỏe, về công ăn việc làm luôn là những lo toan hàng đầu xưa nay. Nhưng lo âu về tinh thần đạo giáo, việc giáo dục cũng không kém quan trọng mà còn trôi vượt trên các lo âu về đời sống vật chất tiền bạc, cơm ăn áo mặc.

Những ngày tháng gần đây chúng ta đã nghe nói, hay đọc những thông tin nói nhiều về đời sống chung hợp. Đó là phong trào đòi hỏi đồng tình luyến ái giữa hai người cùng phái, cùng giới tính: đàn ông với đàn ông, phụ nữ với phụ nữ.

Phong trào đòi tự do này đã cùng đang được luật pháp của khoảng trên dưới 20 nước trên thế giới công nhận, như với phán quyết của Tòa án liên bang Hoa Kỳ hôm 26.06.2015: hôn nhân đồng tính phái là hợp pháp không bị ngăn cản cấm đoán trên toàn nước Hoa Kỳ.

Trong những tuần qua, phong trào đòi hỏi “Hôn Nhân đồng tính”, cũng đang được một vài đảng phái và các nhóm chống hôn nhân truyền thống vận động tại Cộng Hòa Liên Bang Đức.

Giáo Hội Công Giáo xưa nay luôn lên tiếng bênh vực bảo vệ nếp sống hôn nhân theo luật của Chúa: một vợ một chồng chỉ giữa một người đàn ông và một người phụ nữ thôi.

Còn nếp sống chung tự do giữa hai người cùng phái, cùng giới tính, theo luật thiên nhiên của Chúa và luật Giáo hội không phải là hôn nhân.

Theo luật thiên nhiên của Chúa đã khắc ghi khả năng thiên bẩm cùng trao cho con người sau khi Ngài tạo dựng nên người nam và người nữ:

„Thiên Chúa sáng tạo con người theo hình ảnh mình,  
Thiên Chúa sáng tạo con người theo hình ảnh Thiên Chúa,  
Thiên Chúa sáng tạo con người có nam có nữ. Thiên Chúa ban phúc lành cho họ, và Thiên Chúa phán với họ: "Hãy sinh sôi nảy nở thật nhiều, cho đầy mặt đất, và thống trị mặt đất. Hãy làm bá chủ cá biển, chim trời, và mọi giống vật bò trên mặt đất“ (St 1,27-28)

Như thế con đường truyền sinh sự sống tiếp tục là đời sống niềm vui hạnh phúc, cùng là trách nhiệm Thiên Chúa trao cho con người, mà Ngài đã khắc ghi gieo mầm hạt

giống sự sống vào trong thân thể máu mủ nơi người đàn ông và nơi người phụ nữ. Chỉ qua con đường này mới có sự sống mới phát sinh ra con người mới.

Và Thiên Chúa sau khi tạo dựng nên người đàn ông, Ngài cũng tạo dựng nên người phụ nữ là người bạn đường đời sống cho nhau, cùng nhau bỏ túc bù đắp những thiếu sót giới hạn của và cho nhau. Như thế, để đời sống có niềm vui hạnh phúc.

Giáo Hội của Chúa ở trần gian có nhiệm vụ gìn giữ bảo vệ đời sống hôn nhân như Thiên Chúa đã truyền khắc ghi lại trong thiên nhiên.

Chúng ta người Công Giáo dù sống ở đâu vào hoàn cảnh nào thời đại nào cũng luôn phải tôn trọng luật của Chúa và Giáo hội. Lẽ dĩ nhiên, con người có trí khôn tự do suy nghĩ nhận xét. Nhưng chúng ta còn có lương tâm biết nghe cùng phân biệt điều phải trái, sự tốt lành, điều không tốt lành, điều hợp thiên nhiên điều không hợp thiên nhiên.

Đời sống xã hội xưa nay hằng luôn có thay đổi biến chuyển.

Nhưng nếp sống tinh thần đạo giáo, nếp sống đức tin Công giáo không vì những biến chuyển thay đổi nơi đời sống xã hội mà bị mai một chìm theo dòng nước thay đổi bị cuốn trôi đi theo.

Sự tự do cùng nhân quyền con người trong đời sống xã hội cần được tôn trọng.

Nhưng đời sống tinh thần theo luật của Chúa trong thiên nhiên, luật của Giáo Hội không vì thế mà bị hy sinh xóa bỏ, trái lại cần phải được kính trọng bảo vệ duy trì.

Chúng ta tôn trọng sự tự do của người khác.

Nhưng chúng ta duy trì củng cố nếp sống hôn nhân gia đình như Thiên Chúa đã tạo dựng ấn định giữa người đàn ông và người phụ nữ.

Hôn nhân giữa người đàn ông và người phụ nữ là tổ ấm hạnh phúc không chỉ cho họ, nhưng còn cho những người con của họ nữa. Và đó là mái ấm gia đình, nơi con người bỏ túc lẫn cho nhau cùng mang lại niềm vui hạnh phúc cho nhau, nơi đó con người học hỏi được cùng có kinh nghiệm thế nào là tình yêu thương, thế nào là tình tương thân tương ái.

Chúng tôi kêu gọi và khuyến khích anh chị em ký tên để ủng hộ cho hôn nhân truyền thống trong chiến dịch “Ehe bleibt Ehe” đang được phát động tại Đức và gửi thẳng về Bà Thủ Tướng Merkel.

(Xin gửi kèm theo mẫu đơn bằng tiếng Đức, ở dưới).

Xin kính chúc mọi gia đình luôn tràn đầy phúc lành của Thiên Chúa, Đấng tạo dựng nên con người, nuôi sống con người, hằng trao tặng ban cho con người khả năng cùng cộng tác vào việc truyền sinh sự sống, xây dựng niềm vui hạnh phúc cho nhau!

Chúng ta cùng tạ ơn Chúa và cùng cầu nguyện cho nhau!  
Mùa hè 2015

Lm. Stephanô Bùi Thượng Lưu  
Đại Diện Hội Đồng Tuyên Úy CGVN tại Đức

\*\*\*\*\*

Appell an Bundeskanzlerin und CDU-Vorsitzende Dr. Angela Merkel

Sehr geehrte Frau Dr. Merkel,

jedes Kind hat ein Recht auf Vater und Mutter. Denn es ist unsere Natur, dass der Mensch aus dem Liebesakt eines Mannes mit einer Frau gezeugt wird. Den verbindlichen Rahmen dafür bietet seit jeher die Ehe. Das Wesen der Ehe als Lebensbund zwischen Mann und Frau ist nicht von menschlichen Gesetzgebern erfunden, sondern vorstaatlich und kann weder von Parlamenten noch vom Zeitgeist verändert werden. Die Ehe ist Keimzelle der Familie und der Gesellschaft. Allein deswegen steht sie im Grundgesetz unter dem besonderen Schutz des Staates.

Selbstverständlich können auch Menschen gleichen Geschlechts Verantwortung füreinander übernehmen. In Deutschland hat Rot-Grün 2001 – in bewusster Abgrenzung zur Ehe – dafür ein eigenes Institut geschaffen, die Eingetragene Lebenspartnerschaft. 14 Jahre später fordern sie plötzlich die „Ehe für Alle“.

Das staatliche Institut Ehe für gleichgeschlechtliche Verbindungen zu „öffnen“ wäre indes ein gigantischer Etikettenschwindel – mit gravierenden Folgen. Es gäbe keinen Grund mehr, das Ehe-Institut nicht noch mehr auszuweiten. Alle Arten von Polygamie müssten demnächst ebenso als „Ehe“ anerkannt werden. Da auch gleichgeschlechtliche „Ehe“partner ein Recht auf eigene Kinder geltend machen, wären Volladoption, künstliche Befruchtung und – besonders verwerflich – Legalisierung der bei uns strafbaren, da zutiefst menschenunwürdigen Leihmutterchaft zwingende Folge.

Das natürliche Recht des Kindes auf Vater und Mutter würde damit abgeschafft. Dazu jedoch hat niemand, keine Lobbygruppe, keine Regierung und kein Parlament das Recht!

Ich bitte Sie deshalb, allen Forderungen die Ehe zu öffnen entschieden entgegen zu treten und klarzustellen: Ehe bleibt Ehe und zwar zwischen Mann und Frau.

Mit freundlichen Grüßen,

## Appell an Bundeskanzlerin Dr. Angela Merkel: Ehe bleibt Ehe!

Jedes Kind hat ein Recht auf Vater und Mutter. Denn es ist unsere Natur, dass der Mensch aus dem Liebesakt eines Mannes mit einer Frau gezeugt wird. Den verbindlichen Rahmen dafür bietet seit jeher die Ehe. Das Wesen der Ehe als Lebensbund zwischen Mann und Frau ist nicht von menschlichen Gesetzgebern erfunden, sondern vorstaatlich und kann weder von Parlamenten noch vom Zeitgeist verändert werden. Die Ehe ist Keimzelle der Familie und der Gesellschaft. Allein deswegen steht sie im Grundgesetz unter dem besonderen Schutz des Staates.

Selbstverständlich können auch Menschen gleichen Geschlechts Verantwortung füreinander übernehmen. In Deutschland hat Rot-Grün 2001 – in bewusster Abgrenzung zur Ehe – dafür ein eigenes Institut geschaffen, die Eingetragene Lebenspartnerschaft. 14 Jahre später fordern sie plötzlich die „Ehe für Alle“.

Das staatliche Institut Ehe für gleichgeschlechtliche Verbindungen zu „öffnen“ wäre indes ein gigantischer Etikettenschwindel – mit gravierenden Folgen. Es gäbe keinen Grund mehr, das Ehe-Institut nicht noch mehr auszuweiten. Alle Arten von Polygamie müssten demnächst ebenso als „Ehe“ anerkannt werden. Da auch gleichgeschlechtliche „Ehe“partner ein Recht auf eigene Kinder geltend machen, wären Volladoption, künstliche Befruchtung und – besonders verwerflich – Legalisierung der bei uns strafbaren, da zutiefst menschenunwürdigen Leihmutterschaft zwingende Folge.

Das natürliche Recht des Kindes auf Vater und Mutter würde damit abgeschafft. Dazu jedoch hat niemand, keine Lobbygruppe, keine Regierung und kein Parlament das Recht!

Ich bitte Sie deshalb, allen Forderungen die Ehe zu öffnen entschieden entgegen zu treten und klarzustellen: Ehe bleibt Ehe und zwar zwischen Mann und Frau.



Ich unterstütze den Appell mit meiner Unterschrift:

Vorname	Name	Adresse	E-Mail	Unterschrift

Liste zurücksenden an: Initiative Familienschutz · Zionskirchstr. 3 · 10119 Berlin oder als Scan per Mail an: [kontakt@familien-schutz.de](mailto:kontakt@familien-schutz.de) · Infos: [www.familien-schutz.de](http://www.familien-schutz.de)